

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 1.10.2010
COM(2010) 531 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/030 NL/Drenthe разделение 18, подадено от Нидерландия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ е предвидена възможността за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) в рамките на годишен таван от 500 млн. EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансовото участие от страна на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 30 декември 2009 г. Нидерландия подаде заявление EGF/2009/030 NL/Drenthe разделение 18 за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ, вследствие на съкращения в персонала на две предприятия, извършващи дейност в разделение 18 на NACE Rev. 2 („Печатна дейност и възпроизвеждане на записани носители“)³ в регион на ниво NUTS II Drenthe (NL13) в Нидерландия.

Това заявление е част от пакет от шест взаимосвързани заявления, които се отнасят за съкращения на персонала в осем различни региона на ниво NUTS II в Нидерландия, в предприятия, работещи в графичния сектор, чиито дейности се класират в две различни разделения на NACE Rev. 2, а именно – разделение 18 („Печатна дейност и възпроизвеждане на записани носители“) и разделение 58 („Издателска дейност“).

След задълбочен преглед на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2009/030
Държава-членка	Нидерландия
Член 2	в)
Засегнати предприятия	2
Региони на ниво NUTS II	Drenthe (NL13)
Разделение 18 от NACE Rev. 2 („Печатна дейност и възпроизвеждане на записани носители“)	
Референтен период	от 1.4.2009 г. до 29.12.2009 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.4.2009 г.
Дата на подаване на заявлението	30.12.2009 г.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

Съкращения по време на референтния период:	140
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	140
Персонализирани услуги: бюджет в евро	669 980
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ ⁴ : бюджет в евро	27 916
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ в процентно изражение:	4 %
Общ бюджет в евро	697 896
Участие на ЕФПГ в евро (65 %)	453 632

1. Заявлението бе представено на Комисията на 30 декември 2009 г. и до 6 май 2010 г. към него бе добавена допълнителна информация.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по ЕФПГ, както е предвидено в член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици по член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Нидерландия твърди, че икономическата криза е довела до съществен спад на търсенето в сектора на печатните и издателски услуги. Поръчките на печатни рекламни материали от други икономически сектори, които представляват 35 % от общия оборот на печатния и издателски сектор, са намалели с 5,6 % между 2008 г. и 2009 г. поради съкращаването на бюджетите за медийна и рекламна дейност, наложило се във връзка с икономическата криза. В заявлението са цитирани няколко примера. В строителната промишленост бюджетът за информация и реклама е намалял с 36,8 % вследствие на започналата криза; във финансовия сектор — с 33,3 %, а в битовата електроника — с 30,6 %. В допълнение, икономическата криза се е отразила негативно на търсенето на различни видове печатни материали: през първите шест месеца на 2009 г. търсенето на популярни списания е спаднало с 18,2 %, на вестници — със 7,5 %, на рекламни вестници, разпространявани безплатно — с 16,4 %, на професионални списания — с 16,5 %.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква в)

4. Нидерландия представи настоящото заявление съгласно критериите за намеса, установени в член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, според чиито разпоредби на малки пазари на труда или в изключителни случаи, надлежно обосновани от съответната държава-членка, дадено заявление за участие на ЕФПГ може да се разглежда като допустимо, дори ако критериите за намеса, определени в член 2, букви а) или б), не са изцяло изпълнени, когато съкращенията влияят сериозно на заетостта и местната икономика. В такъв случай заявителят трябва да посочи на кой от основните критерии за намеса не отговаря подаденото от него заявление.

⁴ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

5. Нидерландия уточни, че със заявлението се цели дерогация от член 2, буква б), съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от девет месеца в предприятия, извършващи дейност в едно и също разделение на NACE Rev. 2 в един регион или два граничещи региона на ниво NUTS II в дадена държава-членка.
6. В заявлението се посочват общо 140 съкращения в две предприятия, извършващи дейност в едно и също разделение на NACE Rev. 2, по време на деветмесечния референтен период от 1 април 2009 г. до 29 декември 2009 г., всички от които се намират в регион на ниво NUTS II Drenthe (NL13). Всички тези съкращения са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
7. Нидерландските органи твърдят, че заявлението отговаря на изискванията на член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, като се позовават на наличието на изключителен случай: то се отнася за допълнителни съкращения в същото разделение на NACE 2, в течение на същия референтен период, в който са се състояли съкращенията, обхванати от заявление EGF/2009/029 NL/Gelderland и Overijssel разделение 18, подадено от Нидерландия съгласно член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Освен това Drenthe граничи с регион на ниво NUTS II Overijssel. Изключителният характер на случая се дължи на комбинацията от тези фактори, които, взети заедно, поставят в необичайно и затруднено положение засегнатите работници и съответния регион.
8. Според Нидерландия Drenthe се намира в особено затруднено положение. Гъстотата на населението в тази провинцията е по-ниска в сравнение с други провинции, попадащи в обхвата на заявленията във връзка с графичния сектор, а промишлеността не е много развита. Процентът на безработица е нараснал от 6,3 % през октомври 2008 г. на 7,5 % през октомври 2009 г. Тази провинция се нарежда на трето място по процент на безработица в Нидерландия. Броят на хората, търсещи работа, се е увеличил със 17,4 % между февруари 2009 г. и февруари 2010 г. Drenthe е сред провинциите в Нидерландия с доход на глава от населението значително под средния.
9. Същевременно графичният сектор в Нидерландия е претърпял широкомащабни съкращения, за които свидетелстват и петте други взаимосвързани заявления за помощ от ЕФПГ, подадени от Нидерландия, съдържащи данни за висок брой съкращения в предприятия от графичния сектор в други части на Нидерландия.
10. Следователно службите на Комисията считат, че въпросните съкращения са оказали значително влияние върху безработицата и местната икономика и че утежнената ситуация в Drenthe от гледна точка на икономиката и на пазара на труда в комбинация с допълнителните съкращения в други региони на Нидерландия на ниво NUTS II, дължащи се на една и съща причина и състояли се през един и същ период в едно и също разделение на NACE 2, взети заедно, изпълняват критериите по член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

11. Това тълкувание е и в съответствие с изявлението, направено от Комисията по случай приемането на Регламент (ЕО) № 546/2009⁵, съгласно което „в случаите, когато държава-членка подава заявление за помощ по линия на ЕФПГ в съответствие с член 2, буква б), ако са възникнали допълнителни съкращения в друг регион на ниво NUTS II от същата държава-членка, по същата причина и през същия период в същото разделение на NACE 2, Комисията счита, че може да бъде подадено заявление за помощ по линия на този фонд за съкратените работници, в съответствие с член 2, параграф в), като се цитират извънредните обстоятелства.“⁶.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

12. Нидерландските власти твърдят, че не е било възможно да се предвиди финансовата и икономическа криза и нейните отражения върху сектора. В заявлението се посочва също, че преди кризата печатната и издателска промишленост в Нидерландия е преминала през скъпо струващ процес на реструктуриране с цел да се запази нейната конкурентоспособност в техническо отношение спрямо страните извън ЕС, и по-специално Турция, Китай и Индия. Секторът е претърпял преобразуване от сектор, движен от търсенето, в промишленост, ориентирана към доставките. Настоящата криза заплашва да неутрализира ползите от вложените от сектора значителни инвестиции и усилия.

Идентифициране на извършващите съкращения предприятия и на работниците в целевата група за получаване на помощ

13. В заявлението се споменава за общ брой от 140 съкращения, всички от които попадат в целевата група за получаване на помощ, в следните две предприятия:

Предприятия и брой на съкратените работници			
Drukkerij Giethoorn Ten Brink B.V., Meppel	138	Giethoorn Media groep B.V., Meppel	2
Общо предприятия: 2		Общо съкратени работници: 140	

14. Разбивката на работниците в целевата група за получаване на помощ е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	91	65
Жени	49	35
Граждани на ЕС	132	94
Граждани на държави извън ЕС	8	6
От 15 до 24 години	25	18
От 25 до 54 години	77	55
От 55 до 64 години	35	25
Над 65 години	3	2

В горепосочените категории са включени и 6 работници (4 %) с дълготраен здравословен проблем или увреждане.

⁵ Регламент (ЕО) № 546/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26).

⁶ Съвет на Европейския съюз, 10304/09 ADD1, 8.6.2009 г.

15. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Ръководители	10	7
Специалисти	28	20
Техници	29	21
Административно-технически персонал	17	12
Работници в сферата на услугите и продажбите	17	12
Работници в завод и оператори на машини и монтьори	39	28

16. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Нидерландия потвърди, че през различните етапи на прилагане на ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до ЕФПГ, се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

17. Засегнатата територия обхваща провинция Drenthe. Гъстотата на населението в тази провинцията е по-ниска в сравнение с други провинции, попадащи в обхвата на заявленията във връзка с графичния сектор, а промишлеността не е много развита.

18. Основните заинтересовани органи са Министерството на социалните въпроси и Фондът за обучение в графичния и медиен сектор (A&O Fonds Grafimedia), по нареждане на Съвета за консултации в графичния и медийния сектор. Други заинтересовани страни са Институтът за креативна промишленост (GOC), публичната организация, отговорна за отпускането на помощи (UWV werkbedrijf), център за мобилност UWV в Zuid-Oost Drenthen, организацията за малките и средните предприятия (МКВ-ondernemingen), регионалните центрове за обучение Drenthecollege, Deltioncollege, Alphacollege и организациите на социалните партньори: FNV Kiem (профсъюз), CNV Media (профсъюз), KVGO (организация на работодателите) за район Groote Veenen.

Предполагаемо въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

19. Нидерландските органи твърдят, че съкращенията в графичния сектор ще утежнят ситуацията с безработицата, която вече е претърпяла влошаване в резултат на икономическата и финансова криза. Процентът на безработица в провинция Drenthe е нараснал от 6,3 % през октомври 2008 г. на 7,5 % през октомври 2009 г. Тази провинция се нарежда на трето място по процент на безработица в Нидерландия. Броят на хората, търсещи работа, се е увеличил със 17,4 % между февруари 2009 г. и февруари 2010 г. Също така заявителят се позовава на факта, че в графичния сектор е сравнително висок делът на работниците сред групите лица в по-напреднала възраст, при които безработицата е много висока в разглежданата провинция. Друг проблем пред Drenthe представлява бързо застаряващото население. Следователно допълнителните съкращения в графичния сектор в тази възрастова група ще окажат значително въздействие. Drenthe е сред провинциите в Нидерландия с доход на глава от населението значително под средния.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с действия, финансирани от структурните фондове

20. Предлагат се следните видове мерки, като всички те се съчетават в съгласуван пакет от персонализирани услуги, с които се цели повторното включване на работниците в пазара на труда. Тези услуги ще бъдат предлагани на съкратените работници посредством център за мобилност, наречен „Център за творчески кариери“ (Centrum Creatieve Carrières).

Подготвителни дейности

- Прием и регистрация: включва първоначално интервю с цел регистрация на съкратения работник и определяне на най-подходящите видове мерки.
- Информация и бюро за помощ: отнася се до организирането на колективни срещи и упражняването на функции на бюро за помощ с цел предоставяне на информация на съкратени работници за наличните мерки.

Придружаване

- Придружаване между работни места: включва индивидуално изготвена програма, включваща наблюдение, изготвяне на план за действие за кариерно и професионално развитие и краткосрочно наставничество на новото работно място.
- Пренасочване (преквалификация) цели се оказването на активно съдействие за съкратени работници при търсене на нови възможности за работа.
- Обучение за кандидатстване: включва анализ на наличните свободни работни места, съдействие при изготвянето на автобиография и мотивационно писмо и подготовка за интервю за работа.
- Придружаване в създаването на собствен бизнес: цели се оказване на съдействие на работниците, които възнамеряват да започнат собствен бизнес. Това включва предоставяне на юридически съвети, съдействие в изготвянето на бизнес план, съдействие за изпълнението на административни изисквания.

Обучение

- Обучение и преквалификация: включва професионално обучение, обучение в управленчески и социални умения и специална техническа преквалификация за работници, чиято техническа квалификация е загубила актуалност.
 - Признаване на преходен опит: включва оценката на натрупаните преди това познания и опит за всеки отделен работник, както и идентифициране на области, в които е необходимо допълнително обучение.
21. С разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, се

обезпечават дейностите по управление и упражняване на контрол, а също и тези по предоставяне на информация и реклама.

22. Персонализираните услуги, представени от нидерландските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Нидерландските органи изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 669 980,08 EUR, а разходите за изпълнение на действия по ЕФПГ — на 27 915,84 EUR (4 % от цялата сума). Общият размер на поисканото от ЕФПГ участие възлиза на 453 632 EUR (65 % от общия размер на разходите).

Действия	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансирание) (в евро) *
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
1. Подготвителни дейности			
1.1. Прием и регистрация (<i>intake en registratie</i>)	140	194,34	27 207,28
1.2. Информация и бюро за помощ (<i>voorlichting en helpdesk</i>)	140	86,37	12 092,12
2. Придружаване			
2.1. Придружаване между работни места: (<i>werk naar werk begeleiding</i>)	53	3 774,19	200 032,30
2.2. Пренасочване (преквалификация)	42	4 484,99	188 369,44
2.3. Обучение за кандидатстване (<i>solicitatietraining</i>)	42	1 449,41	60 875,21
2.4. Придружаване в създаването на собствен бизнес (<i>begeleiding eigen onderneming</i>)	7	5 289,38	37 025,64
3. Обучение			
3.1. Обучение и преквалификация (<i>opleiding en omscholing</i>)	42	2 505,29	105 222,14
3.2. Признаване на предходен опит (<i>erkenning verworven competenties</i>)	14	2 796,85	39 155,94
Междинна сума за персонализирани			669 980,08

услуги			
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Управление			6 978,96
Дейности по предоставяне на информация и реклама			6 978,96
Дейности по упражняване на контрол			13 957,92
Междинна сума на разходите за изпълнение на действия по ЕФПГ			27 915,84
Общо очаквани разходи			697 896
<i>Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)</i>			453 632

** Общата сума не съвпада напълно поради закръгляване.*

23. Нидерландия потвърди, че описаните по-горе мерки са допълващи спрямо действията, финансирани от структурните фондове, по-специално на редица проекти за обучение по ЕСФ за работници в графичния сектор, чието провеждане съвпада със срока на прилагане на ЕФПГ. Управляващият орган на ЕФПГ, който е и управляващ орган за ЕСФ, създаде необходимите процедури за контрол, с цел да се елиминира опасността от двойно финансиране.

Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

24. Нидерландия започна да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласуваните пакети, предложени за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 април 2009 г. Следователно тази дата представлява началото на периода, в който разходите за евентуално подпомагане, което може да бъде отпуснато по ЕФПГ, се считат за приемливи.

Процедури на провеждане на консултации със социалните партньори

25. Бяха проведени консултации със социалните партньори посредством Фонда по пазара на труда и обучението за графичния и медиен сектор (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche), които, в контекста на кризата, се споразумяха за създаването на център за мобилност за сектора, наречен С3 (Centrum Creatieve Carrières). Целта на този център за мобилност е да координира различните активни мерки на пазара на труда в сътрудничество със социалните партньори.
26. Нидерландските органи потвърдиха, че са били спазени изискванията, установени в националното и в общностното законодателство относно колективните съкращения.

Информация за действията, които са задължителни по силата на националното право или съгласно колективни споразумения

27. Що се отнася до критериите, съдържащи се в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление нидерландските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното право или съгласно колективни споразумения;
 - доказаха, че действията осигуряват подкрепа за работниците и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;
 - потвърдиха, че правомерните действия, посочени по-горе, не получават помощ по други финансови инструменти на Общността.

Системи за управление и контрол

28. Нидерландия съобщи на Комисията, че финансовите помощи ще бъдат управлявани и контролирани от същите органи, които управляват и контролират финансирането по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ) в Нидерландия. Агенцията по социалните въпроси и заетостта (Agentschap SZW) ще изпълнява функцията на междинно звено за управляващия орган.

Финансиране

29. Въз основа на заявлението, подадено от Нидерландия, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласуваните пакети от персонализирани услуги е на стойност 453 632 EUR, което представлява 65 % от общите разходи. Предложената от Комисията сума за отпускане по Фонда се основава на предоставената от Нидерландия информация.
30. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие от страна на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
31. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
32. Съгласно изискванията на член 2, параграф в) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 общият размер на финансирането от ЕФПГ по заявления за отпускане на помощ за извънредни случаи за 2010 г., включително сумите, включени в настоящото предложение, не може да надвишава 15 % от ЕФПГ всяка година.
33. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да

се осигури съгласието на двете подразделения на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва подразделението на бюджетния орган, което първо постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизирането, да информира другото подразделение и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някое от двете подразделения на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

34. Отделно от това Комисията представя искане за пренасяне, за да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. специални бюджетни кредити за поети задължения и специални бюджетни кредити за плащания съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

28. Предвид постигнатия досега напредък по изпълнението може да се очаква бюджетните кредити за плащания, отпуснати през 2010 г. по бюджетен ред 01.0404 „Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации — Програма за предприемачество и иновации“, да не бъдат напълно усвоени през настоящата година.
29. Този ред включва разходите, свързани с прилагането на финансовия инструмент за тази програма, чиято главна цел е улесняване на достъпа на МСП до финансиране. Между пренасянето на средства към доверителни сметки, управлявани от Европейския инвестиционен фонд, и плащанията към бенефициерите съществува известна разлика във времето. Финансовата криза оказва сериозно въздействие върху прогнозите по отношение на разплащанията за 2010 г. В резултат на това, с цел да се избегне натрупването на излишъци по доверителните сметки, беше преразгледана методологията за изчисляване на кредитите за плащания, като беше взет предвид очакваният размер на плащанията. Поради това сумата от 453 632 EUR може да се предостави за пренасяне.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/030 NL/Drenthe разделение 18, подадено от Нидерландия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁷, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁸, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия⁹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат от значими структурни промени в моделите на световната търговия вследствие глобализацията, и да ги подпомага при повторното им интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.
- (4) На 30 декември 2009 г. Нидерландия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в две предприятия, извършващи дейност в разделение 18 („Печатна дейност и възпроизвеждане на записани носители“) на NACE Rev. 2 в регион на ниво NUTS II Drenthe (NL13) и добави към него

⁷ ОВ L 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

допълнителна информация до 6 май 2010 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. По тази причина Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 453 632 EUR.

- (5) С оглед на горното, ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Нидерландия.

РЕШИХА:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година се мобилизира Европейският фонд за приспособяване към глобализацията за осигуряване на 453 632 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [...]

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател